



XXI. ročník | číslo 21  
8. 11. – 21. 11. 2013



## Finále ve Svinčicích

Po loňských organizačních problémech Styššampionátu při finále Skokového poháru bylo letos druhé české finále pořádáno samostatně. Pořadatelství bylo svěřeno severočeským Svinčicím u Mostu a bylo na programu 26. - 27. října.

Seriál stylových soutěží pro děti a juniory na koních a superfinále Styššampionátu pro jezdce na pony se tak již nemusel obávat, že bude ve stínu jiných soutěží.

Všechna finále byla dvoukolová. První přišly na řadu děti ve věku 12 – 14 let. Nejlépe byl ohodnocen Daniel Pospěch na PIALOTA (Pegas Děpoltovice), jenž od stylových komisařů F. R. Hagendorna a Miloslava Perníčka obdržel 8,3 bodu. Nakonec se ale musel spokojit s druhou příčkou. V celkovém součtu ho o jednu desetinu předstihla Lenka Heřmanová na PAY DAY (JK Mělník). A konečné třetí příčku obsadila Tereza Vysoudilová s PENELOPA Š (JK Baník Ostrava).

Kategorie juniorů již měla jasnější průběh. Nejlépe hodnocen byla Viktor Trávníček na BALDÍN (JK Chomutov). Na jeho hodnocení 8,7 a 8,6 bodů již nikdo nedosáhl. Druhá Denisa Vegrachtová na JETTA (JK Mělník) získala 8,4 a 8,2 bodu. Třetí se umístila Haná Bařtipánová s LARSON (JK Český Dvůr), která měla v každém kole 8 bodů.

Kategorie pony zahájila superfinálovou soutěž pro jezdce 8 – 12 let na pony všech kategorií. Jela se proto jako handicap urovněn -ZLP-. Na pony kategorie S startovaly dvě účastnice. Hned první z nich Karolína Wiesnerová na SARG získala za známky 7,0 a 7,5 bodů 5. místo. Prvenství vybojovala Sára Vigráková s BOHEMIA WILD BOY ze Stáje Derby, především díky sobotnímu výkonu ohodnoceném 8,5 body. Stříbrnou příčku si ze Svinčic odvezla Anna Helebrantová na IDOOL HOF TER ZEEDYCKE. A o jedinou desetinku třetí skončila Eliška Benešová na LORINA (JK Volevec).

Jezdci ve věku 13 – 16 let již sedlali pouze pony „B“, a tak handicapová soutěž -LP- se již nemusela upravovat. Jedinou účastnicí, která dosáhla hranice 8 bodů, byla Viktorie Theimerová s CHUANITA (JK Amír). Druhá pozice patřila Denise Vegrachtové s SUN



Foto: J. Malinovský

Sára Vigráková na pony BOHEMIA WILD BOY (Stáj Derby) zvítězila v Superfinále Styššampionátu v kategorii dětí 8 - 12 let

Foto: J. Malinovský



V kategorii juniorů se stal jasným vítězem Viktor Trávníček na BALDÍN (JK Chomutov)

SHAIN (JK Mělník). Ta nasbírala v součtu 15,1 bodů, což bylo o 3 desetiny více, než třetí Hana Bařtipánová s DESTENY (JK Český Dvůr).



## Vzpomínka na Josefa Kubištu

V pátek 8. listopadu se v hřebčíně Měnik - Humburky koná vzpomínka na významného chovatele koní a jednu z nejdůležitějších hipologických osobností 70. a 80. let, Josefa Kubištu. Při příležitosti jeho nedožitých 82. narozenin pořádají jeho pokračovatelé Dobroslav a Michaela Kubištovi přehlídku koní chovu, který Josef Kubišta založil. Mottem setkání, které inicioval syn Dobroslav je: „**abychom se nesetkávali pouze na pohřbech**“. Pozvání tak přijala rozsáhlá skupina Kubištových současníků a příslušníků „staré“ chovatelské gardy.



Inzerce





## Jezdecký festival v Lysé?

Pořadatelé 20. ročníku výstavy Kůň v Lysé n.L. představili letos novou výstavní halu. Ta se tak stala ústředním lákadlem letošního jubilejního ročníku. Stala se i objektem úvah, zda by se v tomto velmi luxusním, ale současně nijak prostorově nepředimenzovaném výstavním prostředí nedaly uspořádat klasické jezdecké závody. Od úvah není daleko ke skutkům a nyní přichází z Lysé zpráva o nabídce spolupřátelství Jezdeckého festivalu. Ten by měl být součástí výstavy Změdělec - Jaro 2014 ve dnech 19. - 23. března a na kolbišti o rozměrech 61 x 25 metrů by se mělo v průběhu pěti dní vystřídat pět disciplín. Závody by vyvrcholily skokovou soutěží -ST\*- . Z tribun by mohlo soutěže sledovat až 1 200 sedících diváků. Ze strany výstaviště pak již bude odstraněna zásadní letošní výtka. V případě uskutečnění Jezdeckého festivalu bude v hale položen moderní povrch směsi písku a geotextílie, pod kterým budou gumoplastové rohože.



## Před Lipskem do Berlína

Pro mnoho domácích příznivců evropského jezdeckého sportu je hlavní diváckou příležitostí Světový pohár pořádaný v rámci výstavy Partner Pferd v Lipsku. O tomto veletrhu jsme již informovali a tuto zimu je na programu 16. - 19. ledna 2014.

Kdoby však nechtěl čekat až do ledna, může se k našim severním sousedům podívat již v prosinci. Ve dnech 12. - 15. prosince bude na výstavišti v Berlíně probíhat další ročník výstavy Hippologica. Vedle tradičního výstavního programu budou mít návštěvníci možnost sledovat i drezurní soutěže úrovně -S\*- Berlin-Brandenburg-Masters, voltižní Hippologica Cup nebo skokovou Grosser Preis der Hippologica. Veškeré informace naleznete na [www.hippologica.de](http://www.hippologica.de)



Devátý ročník fotbalového utkání mezi týmy sportovních (FC Óxer) a dostihových (AC Taxis) jezdců se konal 22. října v Kolesách. Hraje se standardně na dva poločasy po 45 minutách. Letos zvítězil dostihový tým 3:1 a první tři minuty odehrál i Josef Váňa. Na snímku se stavitelem parkurů Petrem Maškem (vlevo) a jezdcem Ludvíkem Jandourkem.

## Již jsou tady galavečery

Listopad sebou přináší i první slavnostní hodnocení sezóny 2013. Jeden z prvních galavečerů roku pořádá tradičně Zlínská oblast jako vždy na zámku v Holešově. Ten letošní je naplánován na 23. listopadu a v zámeckých sálech se budou ceny rozdělovat od 18.00 hodin. Info o galavečeru naleznete na stránkách zlínské oblasti.



Dvě prvenství z podzimní Strzegomi (19. - 20. 10.) přivezl Robert Pokorný. Nejprve zvítězil mezi 23 startujícími na BOLINE v úrovni -L- (CNC P) a potom i v hlavní soutěži závodů v CNC1\* na RODEO AU HEUP. Kompletní výsledky na [www.vsestrannost.cz](http://www.vsestrannost.cz)



Rozlučková všestrannost, která již tradičně uzavírá domácí militaristickou sezónu, se konala 2. - 3. listopadu v Pardubicích. V hlavní soutěži CNC\* zvítězil Karel Diringer na BURLAK (Stáj Haryservis - foto). Součástí závodů je dnes již také tradiční soutěž dříve narozených Prostata Cup, který opět získal Pavel Chvojka (VELVET M (Stolany). Účastníkem byl i nejstarší aktivní jezdec českých kolbišť Ludvík Filípek (71), který skončil v soutěži na 4. místě.



Certificate HACCP



tel./fax: 581 773 341, 581 773 342  
[www.anka.cz](http://www.anka.cz), [anka@anka.cz](mailto:anka@anka.cz)















Děkujeme všem domácím miláčkům za 20let přiznání.



## Mondial du Lion je pro nás těžký

Světový šampionát mladých koní ve francouzském Le Lion d'Angers objevil pro české jezdce na sklonku devadesátých let polský majitel koně SZIALENCZ, kterého tehdy jezdil Jaroslav Hatla. Od té doby jsou naši jezdci všestrannosti mezi světovou elitou šesti a sedmiletých koní téměř pravidelnými účastníky.

Letos se šampionát konal ve dnech 17. - 20. října a na Mondial du Lion se vydala v sedle šestiletých koní trojice českých jezdců - Adéla Svobodová (URLEVEN BARNAUL SL), Martin Mainvald (BATTAL) a Pavel Březina (TOMON).

Bohužel světové srovnání zatím stále nedopadá pro české barvy příliš dobře. Potvrdila to již zahajovací drezura, ve které skončil Martin Mainvald ze 44 členného pole úplně poslední (64,4), Adéla Svobodová obsadila 39. místo (58,80) a Pavel Březina byl s 56,50 body 36.

V sobotu dopoledne v Le Lion mírně pršelo a tak trať 4 680 m dlouhého krosu s 22 překážkami byla poněkud ztížena. Přesto se celé osmnáctce startujících podařilo absolvovat kros bez problémů na překážkách a dalších devět koní inkasovalo za jediné vyhnutí. Bylo tedy jasné, že drezura sehraje v současné všestrannosti stále ještě zcela zásadní úlohu, zvláště v soutěžích nižší obtížnosti. Mezi šestiletými to v Lion potvrdila i trojice na stupních nejvyšších. Pořadí na těchto místech rozhodla právě drezurní zkouška, protože na kontě nejlepších se již žádné další trestné body neobjevily.

### Dvakrát Carlile

Zvítězil Francouz Thomas Carlile na angloarabské TENAREZE před Andrew Nicholsonem (NZL) s JET SET a polským Pawelem Spisakem na BANDERAS.



Foto: FEI

Hned dvakrát byl v Le Lion d'Angers úspěšný Francouz Thomas Carlile, který zvítězil jak mezi šestiletými (TENAREZE), tak mezi sedmiletými (SIROCCO DU GERS).

Thomas Carlile se radoval i mezi sedmiletými a druhé vítězství dne zde získal na SIROCCO DU GERS (SF). Pro francouzského jezdce tak byl Mondial du Lion velkým comebackem, protože se k všestrannosti letos vracel po těžkém zranění hlavy, které utrpěl v roce 2012 v trenínku.



Jednou z trojice Čechů na Mondial du Lion byla Adéla Svobodová s URLEVEN BARNAUL SL

### Žádný z Čechů v cíli

Bohužel české barvy se nedokázaly v terénu prosadit. Nejvíce to mohlo mrzet Adélu Svobodovou, která byla diskvalifikována po pádu na kluzké trati mezi skoky, navíc pouhé dvě překážky před cílem. Pavel Březina byl vyloučen po třetím zastavení (10a, 15c a 19b) a stejně tak Martin Mainvald (5, 10a a 10b).

Problémy na trati neměli ovšem pouze naši. V soutěži šestiletých nedokázalo do cíle krosu dojet celkem patnáct dvojic a mezi sedmiletými nedokončilo terénní zkoušku devět koní.

### 40 000 diváků a 12 PK

Přes nezdary řady soutěžících byli pořadatelé s průběhem soutěží velmi spokojeni, zvláště když závodistiště na počátku roku potrápily rozsáhlé záplavy. Trať, která při Mondial du Lion vede z části po dostihové dráze a z části v překrásném zámeckém parku přilehlého hřebčína de l'Isle-Briand, byla výborně připravena a pořadatelské úsilí odměnila návštěva více než 40 000 diváků

Protože Mondial du Lion je i chovatelskou provérkou, pečlivě sledována byla i plemenná příslušnost nejlépe umístěných koní (pořadí vzniká na základě tří nejlépe hodnocených zástupců PK společně v obou závodech). V soupeření Plemenných knih si nejlépe vedli zástupci KWPN. Těch se na startu obou soutěží objevilo celkem 11 a tři nejlepší získali pouze 149,20 tr. bodu. Druhá skončila PK Irish Sport Horse. Ta měla v Le Lion 24 zástupců a tři nejlepší si odnesli zatížení 154,20 bodu. A konečně na třetím místě se umístila PK Français du Cheval Anglo-Arabe s šesti účastníky a 154,40 body. Celkem byli hodnoceni zástupci 12 PK.

Veškeré výsledky naleznete na:  
[www.mondialdulion.com](http://www.mondialdulion.com)

**Šampionát mladých koní ve všestrannosti 2013 - Le Lion d'Angers:**  
**šestiletí:** 1. TENAREZE (Thomas Carlile) FRA 40.40, 2. JET SET (Andrew Nicholson) NZL 46.00, 3. BANDERAS (Pawel Spisak) POL 46.20  
**sedmiletí:** 1. SIROCCO DU GERS (Thomas Carlile) FRA 38.10, 2. FERNHILL ADVENTURE (Aoife Clarke) IRL 45.10, 3. BART L (Mathieu Lemoine) FRA 45.80.

## Všestrannost na rozcestí

V české všestrannosti propukl spor. Na počátku podzimu doporučila disciplinová komise výkonnému výboru ČJF, aby se seniorský národní šampionát konal namísto v Humpolci v Kolesách. Vyslyšela tak stížnosti mnohých jezdců, že tvůrci naší tradiční tratě nedostatečně akceptují připomínky jezdců a nejsou schopni nasměrovat vývoj evropským směrem. VV přání komise ignoroval. Uvěřil slibům pořadatelů a šampionát svěřil opět humpoleckým. Potud fakta.

Vedle podstaty problému vrátila tato situace do hry kompetenční spor. Oživila otázku co je a co není právem disciplinových komisí a jak dalece by měl do těchto práv zasahovat VV. To je však námět pro jinou úvahu. Vratme se ke všestrannosti.

Jezdecký sport v ČR trpí mnoha chorobami. Ty ve svých parametrech poměrně zdařile kopírují choroby celé společnosti a do jisté míry se s nimi potýkají i na západ od našich hranic. Klasické jezdecké disciplíny se s nimi vypořádávají rozdílným tempem, které odvisí od jejich celospolečenské popularity. Mnohá soudobá řešení dokáží ukryt problém pod pozlátka účasti na kontinentálních šampionátech, či jiných významných setkání s blahovou nadějí, že to již konečně jednou musí vyjít.

Systémová řešení se odkládají, či nejsou v silách a invenci zodpovědných. Dokládá to skutečnost, že významnější úspěchy přinesly českému jezdeckému doposud vždy individuální snahy jednotlivců a jejich donátorů. Skokoví jezdci mají štěstí, že jejich lídr nenastartoval očekávanou evropskou kariéru a stal se ikonou národního prostředí. Drezura na svoji autoritu stále marně čeká.

Všestrannost jistě i kvůli své obtížnosti stojí poněkud stranou zájmu hlavních kamer. Navíc má svého mediálně využitelného olympionika a tím může předstírat pohyb kupředu. Stačí však několik návštěv na našich závodistištích a je jasno. Olympijská účast českého jezdce všestrannosti je také pouze výsledkem zcela individuálního projektu jednotlivců a se standardem národní úrovně nemá nic společného.

Ve sporu o místo národního šampionátu se tak odrážela hloubka rozporu uvnitř české všestrannosti. Současně ale odhaluje celkový problém českého jezdeckého sportu. Ten se podařilo nejlépe ukryt skokanům. Domácí organizační boom nabídl dostatečně reprezentativní náhražku jezdcům, majitelům, sponzorům a konečně i médiím. Král je ale nahý a světová extratřída chvátá kupředu a na nikoho se nečeká.

Domácí všestrannost zatím nic podobného nabídnout domácímu publiku nedokázala. Postupně a plíživě se tak jezdecká špička rozdělila na dvě skupiny. Část se snaží okoukat evropský standard a po čase zjišťuje, že návrat na domácí kolbiště již není možný. Lídrem této části je i náš olympionik, který pochopil, že cesta na OH vede pouze přes trvalý pobyt v zahraničí.

Druhá část jezdců z mnoha různých a často i pragmatických důvodů zůstává doma a vyplňuje skromně startovní listiny nejobtížnějších domácích soutěží. To umožňuje organizátorům propagovat styl „Když se vám tady nelíbí, jedte si za hranice“. Takový názor může vyslovit pořadatel, ale rozhodně by jej neměl zastávat výkonný výbor ČJF. A stejně tak nemůže tento názor zaznít při pořadatelském národním mistrovství.

Jezdce bude nutné vyslyšet. Anachronické výkony i mnohých národních medailistů ve všestrannosti dokládají, že česká všestrannost stojí již dlouho na místě. Tuto stagnaci se již nepodaří skrývat za olympijské ambice jednotlivce, navíc podporovaného zcela nestandardním ekonomickým zájemem. To ale platí o celém českém sportovním jezdecktví.

ing. Cyril Neumann



## Západoevropské SP



V uplynulých víkendech sledovali fanoušci evropského jezdeckého sportu především další kolo Světového poháru ve skákání v Helsinkách a zahájení 29. ročníku Světového poháru v drezuře, které se konalo v dánském Odense. Na své si přišli i příznivci všestrannosti a zahájen byl další

ročník seriálu FEI Classics ve francouzském Pau (CCI4\*).

### Malá hala v Helsinkách

Ve druhém kole západoevropské ligy Světového poháru 20. října v Helsinkách, se představilo třicet devět jezdců z devatenácti zemí. Účast byla, podobně jako při zahajovacím kole v Oslu, velmi kvalitní. Jezdilo se v hokejové Hartwall Aréně a domácí stavitel Aki Ylänen se musel stejně jako jeho předchůdci v minulých letech, vejít do hodně stísněného prostoru. Za všechny jezdce to před začátkem soutěže charakterizovala Malin Baryard-Johnson: „Malá hala je vždycky tak trochu šok, ale po otevřených kolbištích jsou první halové konkúry pokaždé velmi těžké.“

Kurz byl hodně točený a z toho také vyplývaly chyby. Náročné byly obě kombinace a časový limit byl stejně jako minulý týden dost benevolentní.

Ze to není v malé hale jednoduše se přesvědčil katarský šejk Ali bin Khaled Al Thani, který hned na počátku parkuru po třech chybách raději vzdal. A podobně to vyřešili Leopold van Asten, Gregory Wathelet a Jur Vrieling. Dvouciferného výsledku dosáhli Pius Schwizer nebo třeba Marco Kutscher (na 10letém CORNET'S CRISTALLO). Ze známých jezdců dvakrát chybovali Geir Gulliksen, Juan Carlos Garcia a Angelica Augustsson.

Čtyři body s pomalým časem a bez nároku na umístění měli ale i Meredith Michaels-Beerbaum (poslední skok - BELLA DONNA), Edwina Tops-Alexander, Marlon Módolo Zanotelli, Philipp Weishaupt, Gerco Schröder (LONDON), Roger Yves Bost i vítěz z minulého týdne Scott Brash (HELLO SANKTOS).

### Osm v rozeskakování

Do rozeskakování se kvalifikovalo osm bezchybných. Zahajovala Malin Baryard-Johnson s krásným KWPN hřebcem H&M TORNESCH (Lux Z). Projela kurzem bez chyby, velmi svižně a ostatní jezdci museli závodit.

Nejmladší příslušník velké švýcarské jezdecké rodiny Martin Fuchs s 10letým běloušem CONTE DELLA CACCIA (Canturo) shodil oxer ve dvojskoku a ani jeho čas nebyl nijak závratný.

Prosadit se chtěl sedmadvacetiletý Španěl Julio Arias 9letým ryzákem QUINAI DES CHAYOTTES (Zandor Z). Bylo by se mu to i podařilo, ale přehnal tempo na závěrečnou stacionátu.

Stejně jako v Oslu byl vynikající olympijský vítěz Steve Guerdat se skvělým hnědákem NINO DES BUISSONNETS (Kannan). Zůstal bez chyby a zkrátal vedoucí čas pohledně Švédky o dvě sekundy.

Snazila se i Luciana Diniz s figurantním hřebcem WINNINGMOOD (Darco), ale v cíli byla o více než dvě vteřiny pomalejší. Do vedení se přes velkou snahu nedostal ani Shane Breen s rychlým hřebcem BALLOON (Balou du Rouet). Jeho čas stačil jen na průběžné druhé místo.

Co se nepovedlo jemu však dokázal Patrice Delaveau s 11letým rychlíkem ORIENT EXPRESS HDC (Quick Star). Senzačně se protočil parkurem a ujal se vedení časem o jednu a půl sekundy rychlejšim.

Poslední, kdo ještě mohl strhnout vítězství na svou stranu, byl Michael Whitaker s belgickým tm. hnědákem AMAI (Nonstop). Ten však chyboval ve dvojskoku a bylo rozhodnuto. Zvítězil osmačtyřicetiletý Patrice Delaveau, který potvrdil skvělou formu provázející ho od nedávného finále

Foto:FEI



Francouzská dvojice Patrice Delaveau a ORIENT EXPRESS zvítězila ve druhém kole západoevropské ligy SP v Helsinkách

Poháru národů v Barceloně. Druhý byl stejně jako před týdnem v Oslu Steve Guerdat a třetí příčka patřila Irsku zásluhou Shane Breena. Čtvrtá byla Malin Baryard-Johnson s 13letým hnědákem H&M TORNESCH. Jejich umístění je o to pozoruhodnější, že se tomuto figurantnímu hřebci letos natolik nahromadily mnohaleté potíže s pravým okem, že v červenci bylo rozhodnuto mu ho chirurgicky vyjmout. Z toho důvodu se v srpnu tato dvojice nezúčastnila ME v Herningu. O to příjemnějším překvapením jsou jeho současné výkony.

Kompletní výsledky na

[www.helsinkihorseshow.com](http://www.helsinkihorseshow.com)

Příští kolo se koná 10. listopadu v rámci výstavy

Fieracavalli ve Veroně.

### Helsinki 2013 - výsledek Velké ceny

1. Patrice Delaveau - ORIENT EXPRESS HDC (FRA) 0/0 34,23, 2. Steve Guerdat - NINO DES BUISSONNETS (SUI) 0/0 35,99, 3. Shane Breen - BALLOON (IRL) 0/037,14, 4. Malin Baryard-Johnson - H&M TORNESCH (SWE) 0/0 38,03, 5. Luciana Diniz - WINNINGMOOD (POR) 0/0 38,20, 6. Julio Arias - QUINAI DES CHAYOTTES (ESP) 0/4 36,11, 7. Michael Whitaker - AMAI (GBR) 0/4 36,27, 8. Martin Fuchs - CONTE DELLA CACCIA (SUI) 0/4 40,95, 9. Kevin Staut - SILVANA HDC (FRA) 4/60,88, 10. Maikel van der Vleuten - VDL GROEP SAPPHIRE B (NED) 4/62,25, 11. Hans-Dieter Dreher - EMBASSY II (GER) 4/64,31, 12. Simon Delestre - VALENTINO VELVET (FRA) 4/64,44

### Světový pohár - Západoevropská liga

Pořadí po 2. kole: 1. Steve Guerdat SUI -34, 2. Luciana Diniz POR -25, 3. Scott Brash GBR -24, 4. Patrice Delaveau FRA -20, 5. Marcus Ehning GER a Shane Breen IRL -15, 7. Malin Baryard-Johnsson SWE -13, 8. Geir Gulliksen NOR -12, 9. Julio Arias ESP a Edwina Tops-Alexander AUS -11, 11. Kevin Staut FRA -11, 12. Athina Onassis de Miranda GRE a Michael Whitaker GBR -10, 14. Simon Delestre FRA -10, 15. Marlon Zanotelli BRA, Martin Fuchs SUI a Maikel van der Vleuten NED -9, 18. Frank Schutter NED -8, 19. Angelica Augustsson SWE -7, 20. Hans-Dieter Dreher GER a Pius Schwizer SUI -6

### Zahájení v Dánsku

Třetí říjnovou neděli byl v Odense zahájen dvacátý devátý ročník západoevropské ligy drezurního Světového poháru. Hlavním sponzorem seriálu zůstává už čtvrtou sezónu americká módní firma Reem Acra. Na programu je celkem osm kvalifikací. Nejbližšími hostiteli budou v listopadu Stuttgart švédská metropole Stockholm. Poslední velkou událostí tomto roce bude jistě vánoční Londýn, kde je avizovaná účast britské špičky včetně světové jedničky Charlotte Dujardin s valachem VALEGRO.

Lednová kvalifikace je na programu v Amsterdamu (NED) a v únoru přibudou další v Neumünsteru (GER) a Göteborgu (SWE). Poslední kolo se odjezdí v březnu v 's-Hertogenbosch (NED).

Finále je spolu se skokovým pohárem 17. - 21. dubna 2014 ve francouzském Lyonu. Tam budou soutěžit i kvalifikovaní jezdci ze střední Evropy, Severní Ameriky, Asie a Tichomoří. Obhájkyní titulu je Helen Langehanenberg s hřebcem DAMON HILL NRW z Německa.

Historicky nejvíce finalových vítězství však získali Holanďané, kteří triumfovali dvanáctkrát, především zásluhou Anky van Grunsven, která v sedlech koní BONFIRE a hlavně SALINERO zvítězila devětkrát.

### Příležitost pro nové tváře

V Odense se představilo patnáct jezdců ze sedmi národů. Byly mezi nimi jen dvě dvojice z první světové desítky a příležitost startu na vrcholném podniku se tím otevřela pro několik dalších zajímavých jezdců.

Premiérového vítězství na této úrovni dosáhla 23letá domácí jezdka Anna Kasprzak se 14letým tm. ryzákem DONNPERIGNON (Donnerhall).

S velkou podporou domácího publika předvedla dynamickou sestavu s několika technicky náročnými prvky a snad až na záváhání v přeskokoch 2 - 2 bez vážnějších chyb. Rozhodčí kvitovali velmi dobrou pasáž i piaffu a vysoké známky dali také za přechody z jednoho cviku do druhého. Celkových 80,575% znamenalo zasloužené vítězství.



O půl procenta méně získala pravděpodobně nejlepší současná švédská dvojice Tinne Vilhelmson-Silfven s 11letým hannoveránem DON AURIELLO (Don Davidoff). Také v její úloze byly nápadité technické prvky jako třeba přechod z piruety v piaffé rovnou do traverzály a v další části totéž i ve cvalu.

Třetí příčku obsadila Isabell Werth s hnědákem DON JOHNSON FRH (Don Frederico). Muselo jí zatrnout, když její 12letý hannoverán ještě před úlohou po příchodu do obdélníku začal hned v prvním rohu trochu trucovat. Ale našťástí si nechal domluvit a celá úloha proběhla bez incidentů. Zdálo se, že oproti mistrovství Evropy i v lepším podsazení.

Čtvrtou příčku za nadšeného ohlasu publika obsadila teprve devatenáctiletá domácí juniorská mistryně Evropy Nanna Skodborg Merrald s 12letým dánským tm. hnědákem MILLIBAR (Milan).

Princezna Nathalie zu Sayn-Wittgenstein představila v domácím prostředí pravděpodobnou nástupkyni svého dlouholetého partnera DIGBY, který skončil s aktivní kariérou během ME v Herningu. Je to vraná 11letá dánská klisna FABIENNE (Blue Hors Future Cup). V úloze předvedla několik zdařilých cviků, ale na cestě do světové špičky jí čeká ještě hodně práce.

Kompletní výsledky naleznete na <http://worldcup-odense.dk/DK.aspx>.

Příští kolo Reem Acra FEI World Cup se koná v sobotu 16. listopadu v německém Stuttgartu.

### Odense 2013 - 1. kolo SP v drezuře 2013/2014 - západní Evropa

1. Anna Kasprzak - DONNPERIGNON (DEN) 80,575%,
2. Tinne Vilhelmson-Silfven - DON AURIELLO (SWE) 80,075%,
3. Isabell Werth - DON JOHNSON FRH (GER) 79,400%,
4. Nanna Skodborg Merrald - MILLIBAR (DEN) 78,325%,
5. Minna Telde - SANTANA (SWE) 75,750%,
6. Hans Peter Minderhoud - GLOCK'S ROMANOV (NED) 74,350%,
7. Danielle Heijkoop - KINGSLEY SIRO (NED) 74,350%,
8. Jessica von Bredow-Werndl - UNEE BB (GER) 74,325%,
9. Fabienne Lütke-meier - QUI VINCIT DYNAMIS (GER) 72,275%,
10. Patrick van der Meer - UZZO (NED) 71,175%,
11. Malene Folmer Jensen - ACAPELLO FOLDAGER (DEN) 70,675%,
12. Ellen Birgitte Farbro - TAILORMADE AKON ASKELUND (NOR) 68,200%,
13. Laurens van Lieren - ULYSSES LA HAYA (NED) 67,450%,
14. Nathalie zu Sayn-Wittgenstein - FABIENNE (DEN) 66,400%,
15. Lisa Wilcox - DENZELLO (USA) 64,350%.

Foto: FEI



Domácím publiku udělala v Odense radost Anna Kasprzak na DONNPERIGNON, která se stala první vítězkou západoevropského SP v drezuře ročníku 2013/2014



Foto: FEI

Světový pohár zahájila i spřežení. V prvním kole, které se konalo 20. října v Hannoveru, získal nejvíce bodů Nizozemec Koos de Ronde. Dalším kolem pro nejlepší světová čtyřspřeží bude Verona.

## V Mnichově John Whitaker

Šestnáctý ročník konkůru Munich Indoors se konal první listopadový víkend v mnichovské Olympijské hale. Vyvrcholením závodů byla nedělní Velká cena, která byla současně sedmým a závěrečným kolem DKB-Riders Tour 2013.

V napínavém rozeskakování zvítězil poslední startující, legendární John Whitaker s 11letým tm. hnědákem ARGENTO (Arko III). Druhou příčku obsadila mladá Američanka, svěřenkyňe Marcuse Beerbauma, Audrey Coulter s 10letou hannoverskou tm. ryzkou ACORTE (Acorado). Nejlepším z domácích byl na třetím místě 24letý Denis Nielsen s bílým hřebcem COME UNDONE (Clinton I) před Holanďanem Gert-Jan Brugginkem s šikovným 9letým valachem PRIMEVAL DEJAVU (Heartbreaker). Carsten-Otto Nagel s holštýnkou CORRADINA (Corrado I) se čtyřmi body v základním parkuru skončil patnáctý a Meredith Michaels-Beerbaum s 9letou bělkou MALOU (Maloubet de Pleville) byla se stejným výsledkem dvacátá.

### Riders Tour 2013

Do letošní Riders Tour byly započítávány výsledky Horses & Dreams v Hagenu, Německé skokové derby v Hamburku, International PfingstTurnier ve Wiesbadenu, Turnier der Sieger v Münsteru, Westfalen Weser Challenge v Paderbornu, German Classics v Hannoveru a Munich Indoors v Mnichově.

Celkovým vítězem seriálu a držitelem titulu Rider of the Year se stal Carsten-Otto Nagel. Na druhé místo se vítězstvím v Mnichově posunul John Whitaker a třetí skončil Gert-Jan Bruggink. Z dekorování odjeli všichni tři v nových automobilech značky Volkswagen. Smutná musela být, ještě před Mnichovem těsně druhá Meredith Michaels-Beerbaum. Jedna chyba v Mnichově ji odsunula na celkovou čtvrtou příčku seriálu

### Klouda opět v čele

Součástí konkůru bylo také první kolo Světového poháru ve voltíži. Zde své loňské prvenství obhájil náš reprezentant Lukáš Klouda. Klouda zvítězil s náskokem 0,228 bodu před Němci Torben Jacobsem a Thomasem Brüsewitzem. Česká republika tak má průběžného lídra SP.

Foto: FEI



První kolo voltížní SP vyhrál v Mnichově Lukáš Klouda





## Říjen v Rakousku

Stejně jako v minulých letech láká halová sezóna české jezdce především k našim jižním sousedům.

### Pětkrát WienerNeustadt

Ve Wiener Neustadtu se soutěží již od října. Při CSI2\* od 8. do 13. října byli vidět především bratři Papouškové a Ondřej Zvěra, kdy získali několik umístění i v kvalifikacích na GP.

O týden později dominoval české výpravě Aleš Opatrný. A za další týden pak patřilo předměstí Vídně jezdcům na pony, dětem a juniorům. V soutěžích pony hájil české barvy Petr Dajbich. Tomu se dařilo i mezi dětmi a na ZADELEÉN obsadil třetí místo v GP (120 cm). Mezi juniory byla v GP (140 cm) Anna Kellnerová na CURLEY SUE pátá.

### Linz-Ebelsberg

Společně s dětským CSI ve W-N již začala halová sezóna i v Linzi. Za účasti našich zahájila CSN-B a o týden později, ve dnech 1. - 3. listopadu, se zde konal CSI2\*. Nejvíce se dařilo opět Alešovi Opatrnému a Jiřímu i Kamilovi Papouškovi. Ti si odvezli umístění jak v sedle mladších koní, tak i z nejtěžších soutěží.

V sobotní Gold Tour (145 cm) skončil Aleš Opatrný na CARAMOUCHE pátý a Jiří Papoušek s QUIDAM DE LUGANO devátý.

V neděli pak završil vítězstvím mezi 6 a 7letými Kamil Papoušek na CHICAGO. V Silver Tour (135 cm) byl Jiří Papoušek na CORNADA K čtvrtý a Václav Studnička se ZARA sedmý.

V závěrečné Grand Prix (145 cm) slavil domácí Thomas Frühmann na THE SIXTH SENSE. Zvítězil po rozskakování deseti dvojic, mezi kterými nechyběl ani náš Zdeněk Hruška na CALATA. Ten byl se dvěma chybami desátý.

### Zase Hugo Simon

Stále dobře si v sedle vede nestárnoucí 71letý Hugo Simon, který na FREDDY 7 vyhrál sobotní kvalifikaci pro GP (145 cm).

Kompletní výsledky naleznete na [www.reitergebnisse.at](http://www.reitergebnisse.at)

## Zahraniční rubriku připravuje Václav K. Dvořák



Foto P. Janout

Nestárnoucí Hugo Simon (71) zvítězil v Linzi při kvalifikaci na GP v sedle FREDDY 7

## SJH 2018 za oceánem

Velká Británie oznámila ukončení svých ambic pořadatelství Světových jezdeckých her 2018. Mezi uchazeči tak zůstávají dvě americká města Wellington a Kentucky a kanadský Bromont u Montrealu.

Celou soutěž od začátku ovládl Brit William Fox-Pitt (43), který byl před parkurem na čele se třemi koňmi. Přes tento náskok byl závěrečný parkur nervy drásající záležitostí. William Fox-Pitt nastupoval k závěrečné disciplíně z velkými bolestmi zad a i proto se stal hrdinou závodů.

Cesta za jeho úspěchem však nebyla snadná.

Nejprve udělal na NEUF DES COEURS nečekaně pět chyb a propadl se až do druhé desítky výsledkové listiny. V sedle druhého koně COOL MOUNTAIN udělal také chybu a o 2 desetiny bodu se ocitl na druhé příčce za francouzskou dvojicí Maxime Livio a CATHAR DE GAMEL. Teprve třetí kůň SEACOOKIE zajistil pro Fox-Pitta vítězství. Sice i on chyboval, ale v konečném součtu to o půl bodu na vedoucího Francouze stačilo.

Fox-Pitt tak získal 1. a 3. místo a ujal se vedení v seriálu. Většina jeho konkurentů si proto oddychla, když Fox-Pitt oznámil, že pro něho již sezóna skončila a druhého kola FEI Classics Tour, které se jede v australské Adelaide 14. - 17. listopadu, se nezúčastní.

Třetím kolem seriálu bude až Rolex Kentucky v USA, které otevře sezónu 2014 - 23. - 27. dubna. Do seriálu se pak ještě započítávají výsledky z Badmintonu (8. - 11. 5.), Luhmühlenu (12. - 15. 6.) a závěrečnou soutěží ročníku 2013/2014 bude Land Rover Burhley Horse Trial 4. - 7. září. Kompletní výsledky na [www.event-pau.fr](http://www.event-pau.fr)

## CSI5\* Lyon

Velkorýse dotace přilákaly skvělou konkurenci na začátku listopadu na CSI 5\* do francouzského Lyonu. O závody byl v dějišti dubnového finále Světového poháru velký zájem a parkury stavěl Frank Rothenberger.

Z padesáti členného startovního pole skládajícího se z většiny světových hvězd se do rozskakování probojovala trináctka bezchybných. Chvilí se zdálo, že by mohla uspět hned první z nich, bezchybná Malin Baryard-Johnsson s plemeníkem H&M TORNESCH (Lux Z). Zvláště, když hned další jezdec, domácí reprezentant a vítěz z Helsinek Patrice Delaveau s rychlým hřebcem ORIENT EXPRESS HDC (Quick Star) zůstal stát po riskantním nájedu na předposlední stacionátě. S jedním zaváháním se musel smířit také Marko Kutscher s perspektivním hnědákem CORNET'S CRISTALLO (Cornet Obolensky).

Velmi rychle jel ale Sergio Alvarez Moya s 12letým holštýnským běloušem Carlo (Contender) a časem o dvě sekundy kratším se ujal vedení. Ze všech nejrychlejší byl Rodrigo Pessoa s 11letou CITIZENGUARD CADJANINE Z (Canabis Z), bohužel s chybou na předposledním skoku. Jednou chyboval i nečekaný účastník rozskakování Japonec Eiken Sato s 9letou ryzkou ESPYRANTE (Obourg).

Katarský šejk Ali bin Khaled Al Thani se skvělým běloušem CANTARO 32 (Corrado I) jel pomalu, zato však čistě. Olympijský vítěz Guerdat, Steve s bělkou NASA (Cumano) shodil hned druhý skok a navíc u předposlední stacionátě zůstal stát.

Jednu ze svých mistrovských jízd nato předvedl Rolf-Göran Bengtsson s hřebcem CASALL ASK (Caretino) a šel do vedení. Asi by ho překonal Marc Houtzager se 17letým STERREHOF'S OPIUM (Polydor), ten však vrazil do závěrečného oxeru a musel si počkat, než mu ho pořadatelé znovu postaví.

Vyhrát chtěl i Ludger Beerbaum s hřebcem CHAMAN (Baloubet du Rouet), ale spadl mu hned druhý skok. Před domácím publikem neuspěl ani Simon Delestre s 11letým VALENTINO VELVET (Indoctro), který chyboval hned dvakrát.

Cestu k vítězství měl tedy otevřenou poslední startující Maikel van der Vleuten s holštýnem VDL GROEP VERDI (Quidam de Revel). Ambiciózní Holanďan si příležitost nenechal uniknout a po riskantní jízdě s časem skoro o vteřinu rychlejší zvítězil. Za vítězství inkasoval 50 tisíc EUR, Rolf-Göran Bengtsson si odvezl 40 a Sergio Alvarez Moya dostal 30 tisíc. Podrobnosti na [www.equitayon.com](http://www.equitayon.com)

## Zahájení v Pau

Nový ročník prestižního seriálu největších světových soutěží ve všestrannosti byl zahájen FEI Classics 2013/2014 ve francouzském Les Etoiles de Pau ve dnech 23. - 27. října (CCI4\*).



Foto FEI

William Fox-Pitt (SEACOOKIE) si v Pau připsal na své konto již 12 vítězství kariéry ve čtyřhvězdkové soutěži



MČR v Ostravě (1992) a následně stejným umístěním na mistrovství ČSFR v Praze. Monika Kopišová je v současnosti národní skokovou rozhodčí. Gratulujeme.

## HYGIENICKÉ STELIVO PRO KONĚ

JRS Česká a Slovenská republika  
J. Kociána 1095, 272 01 Kladno

tel.: 326 538 100-1

fax: 312 671 219

mobil: 724 756 220

602 155 312

[tierwohl@jrs.cz](mailto:tierwohl@jrs.cz)







Vzhledem k tomu, že sportovní jezdecká sezóna již podzimem nekončí, tak jako tomu bývalo v minulých letech, Hubertovy jízdy již nejsou tak samozřejmou součástí roku jako dříve. Přesto na mnoha místech jezdcí na patrona lovců a loveckých psů nezapomínají.

Symbolický závěr sezóny se vyvedl i díky překrásnému podzimnímu počasí 12. října v Zalonově. K jízdě se sešlo 37 dvojic a 8. ročník tradiční Hubertovy jízdy doprovázelo i devět spřežení s diváky.



### Magnézium do jízdáren ochrana proti zamrznutí

Příjem objednávek na zimu  
2013/14

Cena 12,- Kč/kg bez DPH  
(14,50 Kč/kg včetně DPH)

kontakt: Tel. 602 342 305  
vysin@stam.cz

vice info na

[www.stavbajzdařen.cz](http://www.stavbajzdařen.cz)



10218  
Zimní vysoké boty  
vzadu na zip, z masné kůže, hřejivá výstelka z umělého beránku, pevná přišitá gumová podrážka  
černá: 38 - 42



10217  
Zimní jezdecká pérka  
šněrovací, z masné kůže, hřejivá výstelka z umělého beránku, pevná přišitá gumová podrážka  
černá: 37 - 43



www.kentaur.cz



podestýlka pro koně



### Podestýlka pro koně

český produkt 

Pelety vyrábíme ze 100% čisté slámy bez jakýchkoliv chemických přísad či pojiv.

- **zdravotní benefity** •  
Slaměné pelety o průměru 8 mm a délce 5 - 15 mm slávané ve formě granulí mají schopnost působením bakterií výrazně zpomalovat chemické rozložení moči na amoniak. Tím se výrazně snižuje nebezpečí zdravotních problémů vyvolaných amoniakem a zároveň se šlímí nepříjemný zápach čpavku
- **vysoká absorpce** •  
Pelety pojmu až 12 x více tekutiny než volná sláma. 1 pytel s obsahem 14 kg podestýlky pohltí až 42 litrů tekutiny
- **nižší náklady** •  
Výrazné snížení denního množství čisté podestýlky, čímž se značně snižují náklady. Úklid stále vyžaduje odstranění jen malého množství podestýlky nasáklé močí a suchých výkalů. Minimalizace odpadního hnoje
- **praktické balení** •  
Pelety dodáváme ve 14 kg pytlích pro snadnou manipulaci a skladování. Paleta obsahuje 72 pytlů, 1008 kg.

Pro box 9m<sup>2</sup> je potřeba 170 kg podestýlky.  
Doplnění podestýlky do boxu závisí na čistotě koně.  
Obvykle se doplňuje 20 kg/týden.  
Roční množství podestýlky pro jeden box 9m<sup>2</sup> činí cca 1300 kg = 1 a 1/4 palety.



více informací na [www.bisset.cz](http://www.bisset.cz)



products of biomass





Bohužel velmi smutná zpráva dorazila do redakce Jezdce v pondělí 4. listopadu večer. Sdělila, že právě toto první listopadové pondělí nečekaně zemřel, ve věku nedožitých 65 let, dlouholetý spolupracovník střediska Equi Bořeň ve Svinčicích pan **Karel Rázl**. Karel Rázl byl přes 30 let pravidelným průvodcem svinčických jezdců jako řidič dopravníku na koně. Ve své době neuvěřitelně moderní návěs se tak stal nejenom jeho profesní láskou, ale nejvíce lidí si právě jeho s tímto kamionem spojuje.



**Aby kůň byl fit.**



### Granulovaná krmiva Fitmin.

Granulovaná krmiva značky Fitmin představují tradiční krmné směsi, jejichž sortiment umožňuje výběr vhodného krmiva pro každého koně od hříběte až po koně v intenzivní tréninkové zátěži. Granulace zajišťuje nízkou prašnost krmiva.



**NOVINKA**

- Fitmin. Junior • komplex živin pro hříbata a chovné klisny
- Fitmin. Sport • pro hobby a rekreační sport
- Fitmin. Training • pro koně v tréninkové přípravě
- Fitmin. Racing • koncentrát živin pro intenzivní trénink
- Fitmin. Reformer • granulované rýžové otruby

Více informací na [www.fitmin.cz](http://www.fitmin.cz)



### Nabízím výrobu

venkovních a vnitřních boxů, oken, vrat, žlabů, přístřešků, parkurových překážek, kotců pro psy, nové i kolotočů, atd.

**Pronájem  
turnajových  
boxů**

Tel: 728 162 407 • [www.mrzena.eu](http://www.mrzena.eu)



**Zimní sestavy  
za skvělé ceny!**



S příchodem zimy nepadají jen teploty, ale také ceny našich traktorů s nářadím na odklizení sněhu a zimní údržbu komunikací. Speciální zimní nabídka se vztahuje na následující tři soupravy:

**John Deere 1026R** + radlice Matev SRM-FB 150  
s kabinou + rozmetadlo Matev SPR-ST 125

**ZA POUHYCH**

**540 000 Kč**

**John Deere 2520** + radlice Matev SRM-SF 160 L  
s kabinou + rozmetadlo Matev SPR-ST 250

**ZA POUHYCH**

**680 000 Kč**

**John Deere 3320** + radlice Matev SRM-SF 200 H  
s kabinou + rozmetadlo Matev SPR-IX 400

**ZA POUHYCH**

**830 000 Kč**

Za zvýhodněnou cenu nyní pořídíte také zimní soupravy traktorů (s radlicí a rozmetadlem) **John Deere 2720** (720 000 Kč), **3520** (870 000 Kč) a **3720** (900 000 Kč).

*Ceny jsou uvedeny bez DPH.*

*Nabídka platí od 11. 11. 2013 do vyprodání zásob.*



facebook.com/StromPraha.cz

[www.StromPraha.cz](http://www.StromPraha.cz), [www.JohnDeere.cz](http://www.JohnDeere.cz)



JEZDEC, jezdecký čtrnáctidenní zpravodaj. Vydává Cyril Neumann, Zámecký areál Ctěnice, 190 17 Praha 9-Vinohř, tel. 603 517 242, fax: 286 855 407, e-mail: [jezdec@jezdec.cz](mailto:jezdec@jezdec.cz). Redakce: Cyril Neumann, Ilona Neumannová. S redakcí spolupracují J. Gebauer -jge-, Opava, E. Nesňalová -nes-, Brno, P. Loudová -lou-, V. Dvořák -dvoř-, K. Návořová, M. Kůstková, J. Bělohav, Z. Sedá, M. Svozil, V. Jáchimová. Tem. skup. 14 A/B 6, reg. značka MK ČR 6473. Podávání novinových zásilek povoleno Ředitelstvím pošt Praha č.j. NP 2893/1994 ze dne 20. 12. 94. Grafické zpracování + tisk studio BESR, Na Stezce 7, Praha 10.